

Situation 1

A senpai employee (Yamamoto) and a kouhai employee (Tanaka) are speaking in an office.

Dialogue

たなか：この^{まえ}前、^{はじ}初めて^{ほっかいどう}北海道^いに行ったんですけど、^よすごい良かったですよ。

Tanaka: I went to Hokkaido for the first time recently, and it was very nice.

- ^{ほっかいどう}北海道 Hokkaido

やまもと：そうなんだー。^{りょこう}旅行^{なに}か何か？

Yamamoto: I see. Were you traveling or something?

たなか：はい。^{ぼく}僕、スキーやるんですよ。スキーも^{りょこう}旅行^{たの}しみました。

Tanaka: Yeah. I ski. I enjoyed both skiing and traveling.

- スキー ski; skiing

やまもと：へー。^{ほっかいどう}北海道^{わたし}どうだった？^{いっかい}私、^い一回も行ったことないんだよ。

Yamamoto: Cool. How was Hokkaido? I have not gone there even once.

田中：ほんと良かったです。めっちゃ寒かったですけど。温泉が最高でした。

Tanaka: It was really nice. It was extremely cold, however. The onsen was the best.

- 寒い cold
- 温泉 hot spring; spa
- 最高 best; highest

山本：え、温泉も行ったの？いいなあ。私、温泉めっちゃ好きなんだよね。

Yamamoto: Wow, you even went to an onsen? That must have been nice. I really like onsens.

田中：あ、で、食べ物も最高においしかったです。特に魚がおいしくて驚きましたよ。

Tanaka: Ah, and the food was also very tasty. In particular, I was surprised at how tasty the fish was.

- 食べ物 food

山本：えー、いいなあ。私も行ってみたいなあ。寒いのは無理だから、行くなら夏だな。

Yamamoto: Wow, that must have been nice. I want to try going too. I'm bad with the cold, so if I am to go it would have to be in the summer.

たなか さむ
田中：寒いのだめなんですか？まあ、^{なつ た もの ぜったい}夏も食べ物^{は絶対}おいしいですよ。^{いっかい}一回行くべきだと思^{おも}います！

Tanaka: You're bad with the cold? Well, the food is definitely tasty in the summer as well. You should go at least once!

- ~べし、~べき must; should (it could be a mild form of command in spoken Japanese); ^{にほん い}日本に行くべし。

You should go to Japan; ~べき: ^{にほん い}日本に行くべきだと思^{おも}う。I think I should go to Japan.

Situation 2

Two classmates are talking at school.

Dialogue

鈴木：昨日の夜中、地震あったよね？たいしたことなかったけど。

Suzuki: There was an earthquake yesterday late at night, right? Although it wasn't anything big.

- 夜中 middle of the night
- 地震 earthquake
- たいした considerable; great; important; significant; a big deal

中村：あったね！めっちゃびっくりした。慌てて起きたよ。

Nakamura: There was! I was super surprised. I panicked and woke up.

- 慌てる to be flustered, to panic; to be in a hurry, to rush

鈴木：そんな慌てるほどじゃなかったじゃん。俺はその後、普通にすぐ寝たわ。

Suzuki: There was no reason to panic was there? Afterwards, I quickly fell asleep normally.

中村：俺は全然寝れなかったよ。電気もつけたしさ。

Nakamura: I was unable to sleep at all. I also turned on the lights after all.

- 電気 electricity; electric light

鈴木： そうなんだ。 っていうか、 最近さいきん なんか 地震じしん 多くない？

Suzuki: I see. By the way, haven't there been, like, a lot of earthquakes recently?

中村： 多いよね。 この前まえも 朝あさにあったね。

Nakamura: Yeah, there have been a lot. There was one in the morning some time ago.

鈴木： なんか、 もう慣なれちゃったよ。 いつもたいしたことないし。

Suzuki: It's like, I've already gotten used to them. It's never anything big after all.

- 慣なれる to get used to

中村： えー、 慣なれたって！？ 俺おれは 小ちいさいやつでも 怖こわいわ。 けど、 夜中よなかの 地震じしんが 一いち番ばん嫌きらい。

Nakamura: What? You got used to them?! I get scared even by the minor ones. But what I hate the most are the earthquakes late at night.

- 嫌きらい to dislike; to hate

鈴木： それはたしかにな。 もし電でん氣きが 使つかえなくなったら 嫌いやだね。

Suzuki: I have to agree with you there. If the electricity went out, I would hate that.

なかむら
中村：でもさ、日本^{にほん}で大きい地震^{おお じしん}はさ、^{かくじつ} 確実に^お起こるんだって。いつかはわからないらしいけど。

Nakamura: But major earthquakes are certain to occur in Japan. Although apparently you can't predict when.

すずき
鈴木：あ、それニュースで見たな。^{かくじつ} 確実に、なんて言われたら怖い^{こわ}よね。

Suzuki: Ah, I saw that on the news. It's scary how they use the word "certain."

- ^{かくじつ} 確実 certain; sure